QINGDAO NO.1 INTERNATIONAL SCHOOL OF SHANDONG PROVINCE

Developing a Mindful Heart

Dear Parents, Thursday, November 21, 2013

Next week the Lower School PE classes have a wonderful opportunity to use the climbing wall. A path of climbing holds have been placed at a low level which will allow students to travel across the climbing wall.

下周小学体育课，有一个可以使用攀岩墙的非常好的机会。攀岩路径已经放低到小学生可以攀爬的水平。

다음 주부터, 저희 초등부 체육수업은 암벽 등반을 할 수 있는 환상적인 기회를 얻었습니다. 시설은 초등학생들의 신체에 맞게 낮게 설치되어 전혀 어렵지 않게 활동을 즐길 수 있습니다.

Student safety is of the upmost importance and students will be kept safe in the following ways:

- Thick safety mats will be placed under all climbing areas.
- All students will be supervised by a teacher.
- All students will be climbing at a low level that is easy for them to step off and land safely on the mats.
- No student will be asked to perform a task in which they do not feel confident.

保证学生的安全是至关重要的，为了保证学生安全将采取以下措施：

- 厚的安全垫将放置在所有攀岩区
- 所有学生都会由指定老师监督。
- 所有学生都会在一个方便学生攀爬和安全降落到安全垫的低路径上攀爬。
- 如果学生感觉不自信，不会强迫他们去攀爬。

저희는 학생들의 안전을 우선시 하며, 학생들의 안전은 이렇게 보장 될 것 입니다.

- 두꺼운 안전매트가 설치 될 것 입니다.
- 선생님들의 지도 하에 진행 될 것 입니다.
- 모든 학생들은 낮고 안전한 부분에서 등반하게 될 것 입니다.
- 학생들이 원하지 않을 경우, 활동에 참가 안해도 됩니다.

All students will be climbing at a low level that is easy for them to step off and land safely. Please complete the permission slip allowing your child to participate.

所有学生都会在一个学生攀爬和安全降落的低路径上攀爬。如果您允许您的孩子参加这项活动，请填写这个条子。

학생들은 낮고 안전한 부분에서 활동을 진행 할 것이며, 자녀들이 암벽등반에 참여하시길 원하시면 이 종이를 채워 주십시오.

232 Songling Road Laoshan District Qingdao 266061 China
Tel86-532-6889-8888/86-532-8890-8867 Fax86-532-8890-8876
www.qiss.org.cn

If you have any questions, please e-mail me at mikedorchak@gmail.com or phone the school at 532-6889-8888.
如果有任何问题，请发邮件到这个邮箱 mikedorchak@gmail.com，也可以打电话咨询 532-6889-8888。
질문이 있을 경우, mikedorchak@gmail.com 로 이메일이나 532-6889-8888 로 전화를 해주십시오.

Respectfully,
Mike Dorchak
Athletic Director/LS PE

___ Yes, I give do give permission for my child to participate 是的，我允许我的孩子参加。네, 제 자녀가 참여하는 것을 동의합니다.

___ I do not want my child to participate.我不允许我的孩子参加. 아니오 제 자녀가 참여하는 것에 반대합니다.

_____	_____	_____
Child's Name	Parent Signature	Date